



BRANCHE	SECTION(S)	ÉPREUVE ÉCRITE
Espagnol	A	Durée de l'épreuve : 3 heures Date de l'épreuve : 02/06/21

I. Texto desconocido (15 puntos)

Lo rojos que quisimos ser

Todos los libros tienen una historia. No la que cuentan sus páginas, sino la del propio libro. El día en que fue comprado, el sitio en el que lo leímos, la época de la vida en que eso ocurrió. Si llega a ser uno de los importantes, a lo mejor pasa a decorar el frente de nuestras estanterías. Ve pasar los años, las mudanzas, el crecimiento de nuestros hijos. Si se lo preguntaran, un libro podría contar la vida de una persona. O al menos una parte de ella. Puede haber dejado en nuestra memoria ideas o puntos de vista que cambiaron nuestra forma de ver el mundo. Por esa razón un libro puede ser algo peligroso. Por el solo hecho de poseerlo uno puede estar bajo sospecha. En según qué épocas y en según qué lugares, este libro que tiene usted en sus manos podría convertirse en su sentencia de muerte.

Esta historia empieza con un hombre y un libro. El hombre ojea (1) un libro que acaba de encontrar en la calle y no piensa en su contenido, sino en sus propietarios. ¿A quién habrá pertenecido?

En Santiago de Chile por primera vez en la historia un gobierno marxista había alcanzado el poder mediante elecciones libres y habían empezado las reformas. Desde todo el continente habían llegado jóvenes de izquierda para participar, para colaborar. El presidente fue muerto durante un golpe militar (2) comandado por el ejército. «Nadie tiene nada que temer salvo los comunistas, los delincuentes y los extranjeros», decían en la radio. Y el hombre es extranjero. Y en algún momento militó en las filas del partido comunista. Claro que eso fue en su país (3) y hace mucho tiempo.

Pasó los últimos días llevando gente a las embajadas para que, desde allí, intentaran abandonar el país. Las fronteras están cerradas y las cárceles llenas, tan llenas que habilitaron estadios de fútbol como centros de detención. Cientos de detenidos, la mayoría de las cuales ya no saldrá de ahí. Pero eso el hombre a esa altura no lo sabe. Sí sabe que tiene que sacar a los que pueda.

El hombre los deja a media cuadra (4) y celebra cuando los ve entrar, pero no todos tienen tanta suerte. A veces los interceptan por el camino. El hombre traga saliva y va a buscar a los siguientes. Pero la actividad empieza a decaer y la gran mayoría espera en sus casas. ¿A qué? Nadie sabe lo que va a venir. Como medida preventiva algunos se han deshecho de sus libros sacándolos a la calle. En las esquinas, solitarias pilas de libros esperan a nadie. Al camión de la basura. A la lluvia que lave sus páginas.

El hombre está cansado -lleva tres noches en vela- pero sabe que no va a dormir. Recorre las calles y se detiene frente a esas pilas de libros. No tiene ninguna prisa. Separa algunos, deja otros. ¿Una conjura (5)? ¿Una terapia? Lo cierto es que las cosas no siempre tienen un sentido claro. El hombre simplemente sabe que no va a dormir, y antes de irse a casa a llorar junto a su mujer y sus hijos, a esperar con un miedo ácido a que llamen a su puerta, decide dedicarse a mirar libros en una ciudad desierta en la que cada tanto se escucha la sirena de una patrulla y en la que ni los perros se atreven a ladrar.

Es septiembre en Santiago de Chile y las calles están vacías. El año es 1973 y el hombre es mi papá.
(600 palabras)

Javier ARGÜELLO, *Ser rojo*, 2020 (adaptado)

Vocabulario:

(1) ojear: mirar superficialmente

(2) el golpe militar: se trata del golpe de Estado del 11 de septiembre de 1973 que fue una acción militar llevada a cabo por las Fuerzas Armadas de Chile bajo el mando del General Augusto Pinochet para derrocar al presidente socialista Salvador Allende y al gobierno izquierdista de la Unidad Popular.

- (3) su país: Argentina
- (4) la cuadra: grupo de casas
- (5) la conjura: *fr. le complot*

Pregunta:

Analice en qué consistió el peligro de los libros en la época descrita por el autor.
(+- 300 palabras)

II. Textos estudiados (15 puntos)

Palabras que liberan

Pregunta:

Define y analice el papel que desempeñó la poesía en la vida del escritor.
(+- 300 palabras)

III . Competencia lingüística (15 puntos)

- A. Dé el sinónimo correspondiente
 - 1. animar
 - 2. la sorpresa
 - 3. una ventaja
 - 4. escapaban de
 - 5. perpetuar

- B. Dé el antónimo correspondiente
 - 1. olvidar
 - 2. conocer
 - 3. la hostilidad
 - 4. se parecen a

- C. Dé el sustantivo correspondiente (+ art. det.)
 - 1. tembloroso
 - 2. comprender
 - 3. sobrevivieron
 - 4. creído

- D. Dé el verbo correspondiente (+ prep. si es nec.)
 - 1. la confianza
 - 2. la invasión
 - 3. próximos a
 - 4. los viejos

- E. Dé el adjetivo correspondiente (m. y f.)
 - 1. piensa
 - 2. el desdén
 - 3. la sangre

- F. Dé el adverbio correspondiente
 - 1. la desconfianza
 - 2. la velocidad

IV. Traducción (15 puntos)

Traduzca las frases al castellano:

1. Même s'il avait envie d'aider ses « compatriotes » dont il ne comprenait pas la langue, il se taisait.
2. Si les paysans n'avaient pas appris la nouvelle du soulèvement militaire, ils n'auraient peut-être pas tué le propriétaire.
3. Quand José se réveillera, il se rendra compte qu'il est le seul survivant du massacre des bananeraies.
4. Tecla ordonna à son petit-fils de ne pas prêter attention à cette commère puisqu'elle était trop bête.

(75 palabras)